

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31 December 2003

於二零零三年十二月三十一日

		Notes 附註	2003 二零零三年 HK\$'000 港幣千元	2002 二零零二年 HK\$'000 港幣千元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	16	696,652	709,103
Deferred tax assets	遞延稅項資產	24	2,353	1,669
			699,005	710,772
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	18	529,542	505,803
Trade and other receivables	貿易及其他應收賬款	19	740,250	441,136
Bank balances and cash	銀行結餘及現金		513,078	465,569
			1,782,870	1,412,508
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付賬款	20	486,634	315,797
Taxation	應付稅項		70,512	37,725
Short-term bank loan	短期銀行貸款		—	3,482
			557,146	357,004
Net current assets	流動資產淨值		1,225,724	1,055,504
			1,924,729	1,766,276
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	21	38,502	38,333
Dividend reserve	股息儲備		323,415	245,332
Other reserves	其他儲備		1,553,585	1,472,407
Shareholders' funds	股東資金		1,915,502	1,756,072
Non-current liabilities	非流動負債			
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	24	9,227	10,204
			1,924,729	1,766,276

The financial statements on pages 23 to 59 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 24 February 2004 and are signed on its behalf by:

第23頁至第59頁之財務報表經於二零零四年二月二十四日獲董事會批准發佈，並由下列董事代表簽署：

Arthur H. del Prado
Director

董事
Arthur H. del Prado

Lam See Pong, Patrick
Director

董事
林師龐